

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 21 (1903)
Heft: 210

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Transport-einnahmen der schweizerischen Nebenbahnen im Februar 1903. — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses en février 1903. — Patenttaxen der Handelsreisenden. — Taxes de patente des voyageurs de commerce. — Post. — Zölle. — Douanes.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1903.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: 16. Juni 1903.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der Gerichtspräsident III von Bern fordert hiemit den unbekanntem Inhaber der Obligation Nr. 108748 des 1887er Anleihe der Nordostbahn, per Fr. 500, samt Coupon Nr. 28, in Anwendung der Art. 851 u. ff. O. R. auf, dieselbe binnen einer Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen; widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist deren Amortisation ausgesprochen wird. (W. 43^a)
Bern, den 20. Mai 1903.

Der Gerichtspräsident III i. V.: Ernst.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beizubehalten.

(L. P. 231 et 232.)
Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, sous peine de déchéance; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (855^a)
Gemeinschuldner: Barfuss, Paul, von München, gewesener Wirt «z. Strauss», an der Langstrasse 132, in Zürich III, dato unbekannt abwesend.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Mai 1903.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. Juni 1903, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant z. «Posthof», an der Bäckerstrasse, in Zürich III.
Eingabefrist: Bis 30. Juni 1903.

Kt. Zürich. Konkursamt Wiedikon in Zürich III. (841)
Gemeinschuldner: Spahn, Jakob, a. Bäcker und Getreidehändler, an der Weststrasse 80, in Zürich-Wiedikon.
Datum der Konkurseröffnung: 14. Mai 1903.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 16. Juni 1903.

Kt. Zürich. Konkursamt Wiedikon in Zürich III. (858)
Gemeinschuldner: Wydler, Hermann, Buchbinderel, in Albisrieden.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Mai 1903.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 6. Juni 1903, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur «Schmidter», in Zürich-Wiedikon.
Eingabefrist: Bis 27. Juni 1903.

Kt. Zürich. Konkursamt Wetzikon. (846^a)
Gemeinschuldner: Graf, Heinrich, Stöckfabrikant, von Wald, wohnhaft gewesen in Hinwil, dato unbekannt abwesend.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Mai 1903.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 4. Juni 1903, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Wetzikon.
Eingabefrist: Bis 27. Juni 1903.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (844^a)
Gemeinschuldner: Schoop, August, von Dozwil (Kt. Thurgau), wohnhaft am Neumühleweg Nr. 14, in Zürich.

Kt. Zürich. Konkursgericht Zürich. (852)
Konkursdekret.
Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat unterm 23. Mai 1903 in Sachen der Firma Guhl & C^e, Bankkommandite, Usterstrasse 15, in Zürich I, vertreten durch das Advokaturbureau Dr. E. Guhl & Alb. Meier in Zürich I, Ansprecherin, gegen Brenner, Peter Friederich, von Neresheim (Württemberg), wohnhaft gewesen Clausiusstrasse 31, in Zürich IV, dessen Aufenthaltsort hier unbekannt ist, Angesprochenen, betreffend Gesuch um Konkurseröffnung,

verfügt:
1) Ueber genannten Brenner, Peter Friedr., wird der Konkurs eröffnet und das Konkursamt Oberstrass mit dem sofortigen Vollzuge beauftragt.
2) Diese Verfügung ist dem Schuldner durch öffentliche Publikation mitzuteilen.
3) Ein Rekurs gegen dieses Dekret kann innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Rekurskammer des Obergerichts des Kantons Zürich eingereicht werden.
Zürich, den 23. Mai 1903.

Namens des Konkursrichters,
Der Gerichtsschreiber: Zolliker.

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (859)
Gemeinschuldner: Schmidli, Johann Jakob, Inhaber der Firma «J. Schmidli», mechanische Werkstätte, Scheibweg, in Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Mai 1903.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 3. Juni 1903, vormittags 10 Uhr, im neuen Amthaus, II. Stock, Zimmer Nr. 23, in Bern.
Eingabefrist: Bis 30. Juni 1903.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (857)
Gemeinschuldnerin: Köhler-Bally, Elise, von Aarau, Inhaberin der Firma «E. Köhler», Buch- und Postkartenhandlung, Spalenberg 29, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 25. Mai 1903.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. Juni 1903, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, Erdgeschoss, rechts, in Basel.
Eingabefrist: 27. Juni 1903.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Morges. (842)
Failli: Lassard, Emile, fabricant de pianos, à Morges.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 mars 1903.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 6 juin 1903, à 10 heures du jour, en maison de justice, à Morges.
Délai pour les productions: 27 juin 1903.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers. (847/48)
Failli: Casanova, David, associé de la maison Casanova et Pozzi, à Fleurier, actuellement en faillite.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 mai 1903.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 2 juin 1903, à 2 1/2 heures du soir, à l'hôtel de district, à Môtiers.
Délai pour les productions: 27 juin 1903.
Les créanciers qui ont produit à la faillite Casanova et Pozzi, sont dispensés de produire dans celle-ci. Ils seront inscrits d'office.

Failli: Pozzi, Léopold, associé de la maison Casanova et Pozzi, à Fleurier, actuellement en faillite.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 mai 1903.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 2 juin 1903, à 2 1/2 heures du soir, à l'hôtel de district, à Môtiers.
Délai pour les productions: 27 juin 1903.
Les créanciers qui ont produit à la faillite Casanova et Pozzi, sont dispensés de produire dans celle-ci. Ils seront inscrits d'office.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 n. 250.) (L. P. 249 et 250.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (856)
Gemeinschuldner: Kaufmann, Josef, gewesener Wirt zum «Grütli», Brunnhofweg 19, in Bern.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 9. Juni 1903.

Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (838)
Failli: Ribeaud, Célestin, marchand-tailleur, à Cœuve.
Date du dépôt: 27 mai 1903.
Délai pour intenter l'action en opposition: 6 juin 1903 inclusivement.

Kt. Appenzell I.-Rh. Konkursamt Appenzell. (849)
Gemeinschuldner: Haas, Jac., zum «grünen Baum», in Appenzell.
Anfechtungsfrist: Bis 2. Juni 1903.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau. (845)
Gemeinschuldner: Keller, Ulrich, Fuhrhalter, in Schönengrund.
Datum der Auflage: 27. Mai 1903 beim Konkursamt.
Anfechtungsfrist: Bis 6. Juni 1903.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Aigle. (840)
Faillite: Société en nom collectif Marchionini et Massera, à Leysin.
Délai pour intenter l'action en opposition: 6 juin 1903.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (854)
Failli: Demoiselle Petit, Marie, négociante, rue de Rive, 24.
Délai pour intenter l'action en opposition: 6 juin 1903.

Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte finale.
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Graubünden. Konkursamt Oberengadin in Samaden. (843)
Gemeinschuldner: Ruedi-Schucan, J. U., in Zuoz.
Anfechtungsfrist: Vom 29. Mai bis und mit 8. Juni 1903.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.
(B.-G. 280.) (L. P. 280.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Luzern. Konkursamt Entlebuch. (837)
Gemeinschuldner: Ackermann, Alois, sel., Farh, in Entlebuch, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma «Ackermann und Cie», Wollenspinnerei und Tuchfabrik in Entlebuch.
Datum der Einstellungsverfügung: 20. Mai 1903.
Einspruchsfrist: Bis 6. Juni 1903.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern. Konkurskreis Erlach. (839)
Gemeinschuldner: Niklaus, Robert, gewesener Käsehändler und Nezoizant von Ins.
Datum des Schlusses: 15. Januar 1903.
Erlach, den 19. Mai 1903.

Konkursverwaltung Niklaus:
A. Bruder, Notar.

Kt. Bern. Konkursamt Interlaken. (860)
Gemeinschuldner: Zurflüh, J. R., Nezoizant, in Grindelwald.
Datum des Schlusses: 25. Mai 1903.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (833/35)
Faillit:
Ducraux, Henri, épicerie, à Lausanne.
Heller, Arnold, cafetier, à Lausanne.
Durheim, Rodolphe, confiserie, à Lausanne, actuellement en fuite.
Date de la clôture: 20 mai 1903.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites du Locle. (836)
Failli: Brunner, Louis-Alfred, ancien négociant en fromages, au Locle, actuellement à La Chaux-de-Fonds.
Date de la clôture: 25 mai 1903.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (704)
Aus dem Konkurs des Müller, Johann, Bauunternehmer, wohnhaft an der Nordstrasse 150, in Zürich IV, kommen Montag, den 8. Juni 1903, abends 5 Uhr, im Café Seefeld, Seefeldstrasse 83, in Zürich V, auf II. öffentliche Steigerung:

- 1) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller (Assek.-Nr. 1628), für Fr. 51,500 assecuriert.
 - 2) Zwei Aren 88,1 m² Land, Gebäudegrundfläche und Hofraum, an der Höschgasse in Riesbach gelegen.
- Höchstangebot bei der I. Steigerung Fr. 52,000.
Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud. Président du tribunal de Vevey. (832)
Débiteurs: Ed. Mottaz et Cie, marchands de vins, à Vevey.
Jour, heure et lieu de l'audience: 10 juin 1903, à 8 heures du matin, en salle du tribunal, à Vevey.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.
(B.-G. 808.) (L. P. 808.)

Ct. de Berne. Président du tribunal de Courtenary. (850)
Débiteur: Godat, Charles-Henri, ci-devant marchand de chaussures à Tramelan, actuellement aubergiste à Vevey.
Date de l'homologation: 14 mai 1903.

Kt. Basel-Stadt. Zivilgericht Basel-Stadt. (851)

Schuldner: Lattner & Cie. in Liq., Fabrikation und Handel in Gas-, Wasser- und Heizungsanlagen, Gerbergasse 11, in Basel.
Datum der Bestätigung: 20. Mai 1903.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1903. 25. Mai. Die Firma Fr. Stalder in Bern (S. H. A. B. 1883, pag. 453, und 1896, pag. 1205) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Mai. Unter dem Namen Pistolenschützengesellschaft der Stadt Bern besteht in Bern ein Verein, welcher den Zweck hat, den revolvertragenden Militärs und den Liebhaberschützen Gelegenheit zur Einübung im sichern Gebrauch des Revolvers und der Hinterladerpistole zu bieten. Die Statuten sind am 27. März 1899 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliche Anmeldung beim Präsidenten, Aufnahme durch Beschluss der Generalversammlung oder des Schützenbottes, Entziehung des Eintrittsgeldes und des Jahresbeitrages. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 10. Der Jahresbeitrag, welcher jährlich durch die ordentliche Generalversammlung bestimmt wird, beträgt dormalen Fr. 10. Der Austritt kann nur auf Ende eines Kalenderjahres erfolgen durch schriftliche Erklärung an den Präsidenten; durch Tod oder durch Ausschluss durch die Generalversammlung. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen im «Anzeiger für die Stadt Bern». Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, das Schützenbott, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren; der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Von denselben führt jeder einzeln die für die Gesellschaft verbindliche Unterschrift. Der Vorstand ist folgendermassen bestellt: Präsident H. Lindt, Firsprecher, von und in Bern; Schützenmeister Henri L. Etienne, von Tramelan-dessous, in Bern; Vize-Schützenmeister Eug. v. May, Arzt, von und in Bern; Kassier Rob. Wilchholz, Kaufmann, von und in Bern; Sekretär Alfr. Aeschlimann, Ingenieur, von Murten, in Bern; Beisitzer: L. v. Stürler, Direktor der Waffenfabrik, von und in Bern; Max Otto Wild, von St. Gallen, in Bern.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1903. 25. Mai. Unter dem Namen Katholischer Gesellenverein Rorschach besteht, mit Sitz in Rorschach, ein Verein nach Titel 28 des schweizerischen Obligationenrechtes, welcher bezweckt, die Interessen des Gesellenstandes, speziell des aktiven katholischen Gesellenvereins im Sinne und Geist Kolpings zu wahren und zu fördern, sowie auch andern hiesigen katholischen Vereinen und Wohltätigkeitsanstalten Schutz zu bieten und Berater und Beförderer zu sein. Die Statuten sind am 16. Mai 1903 festgesetzt worden. Mitglied des Vereins kann jeder unbescholtene katholische Mann von Rorschach und Umgebung werden, der sich mit dem Inhalte und Zwecke der Statuten einverstanden erklärt. Anmeldungen zum Beitritt sind an die Kommission zu richten, welche über die Aufnahme entscheidet. Die Mitgliedschaft erlischt: a. durch Tod; b. durch schriftlichen beim Präsidenten erklärten Austritt; c. durch Ausschluss. Letzterer kann über solche Mitglieder verhängt werden, welche den Vereinsinteressen entgegnetreten, oder ihren Pflichten gegen den Verein nicht nachkommen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen, die persönliche Haftung ist ausgeschlossen. Obligatorisches Publikationsorgan des Vereins ist die «Rorschacherzeitung». Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung, die Kommission und die Rechnungsrevisoren. Die Kommission besteht aus sieben Mitgliedern; der Präsident wird vom Bischof von St. Gallen ernannt. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins führen der Präsident und der Aktuar kollektiv. Präsident ist Josef Helg, Pfarrer, von Jonschwil, in Rorschach, und Aktuar ist Josef Gindele, von und in Rorschach.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay.

1903. 25. mai. Henri Chappuis allié Baudin, de Cuarnens, y domicilié, fait inscrire qu'il est le chef de la raison Chappuis Baudin, à Cuarnens. Genre de commerce: Commerce de bestiaux.

Bureau d'Orbe.

23 mai. Le chef de la maison H. May, à Orbe, est Henri fils de Samuel May, de Rances, domicilié à Orbe. Genre de commerce: Fabrique de meuhles et menuiserie.

Genf — Genève — Ginevra

1903. 22 mai. La société en commandite Ch. Inaebnit et Co., à Genève (F. o. s. du c. du 29 août 1900, page 1189), est déclarée dissoute dès le 15 mai 1903.

Les suivants: Charles Trolliet et Louis-Edmond Trolliet, tous deux fils de Daniel Trolliet, d'origine vaudoise et domiciliés à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale C. et L. Trolliet, une société en nom collectif qui a commencé le 15 mai 1903, et a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société «Ch. Inaebnit et Co.» ci-dessus radiée. Genre d'affaires: Fournitures pour appareillages électriques et pour usines. Bureaux: 6, Boulevard James-Fazy.

23 mai. La maison A. Zbären, droguerie industrielle, herboristerie, couleurs, vernis, et produits chimiques, à Genève (F. o. s. du c. du 15 avril 1902, page 585), a donné, dès le 15 avril 1903, procuration à Robert Schüle, de Genève, domicilié à Plainpalais.

23 mai. Dans son assemblée générale des actionnaires du 6 février 1903, la société anonyme dite Société de l'Oratoire, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 16 juillet 1883, page 836; et 21 septembre 1896, page 1089), a nommé F. L. Perrot, domicilié à Genève, et Adolphe Audéoud, domicilié à Chêne-Bongeries, membres de son conseil d'administration, le premier, en remplacement de Max Perrot, décédé, et le second, portant à quatre le nombre des administrateurs, conformément aux statuts.

23 mai. Les raisons ci-après sont radiées d'office, ensuite de la faillite des titulaires, prononcée par jugements de la cour de justice du 9 mai 1903, et du tribunal de 1^{re} instance, du 11 mai 1903, savoir:

Reinh. Meyer, Entrepreneur, entreprise de bâtiments, à Carouge (F. o. s. du c. du 7 août 1902, page 1174).

J. Jaquet, représentation spéciale pour la bonneterie et confections en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 28 septembre 1895, page 1005).

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses
im Februar 1903 en février 1903

Betriebs- Längen Longueurs d'exploit- ation	Linien — Lignes	Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes						Total-Einnahmen 1. Jan. bis 28. Febr.		
		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		Total des recettes 1er janvier au 28 février		
		1902	1903	1902	1903	1902	1903	1902	1903	1902	1903	1902	1903	
		Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
50	50	Normalspurbahnen — Voie normale												
50	50	Schweizerische Seethalbahn	27,577	28,400	5,413	6,610	15,465	16,650	15,157	15,950	30,622	32,600	68,718	67,600
50	60	Schweizerische Südostbahn	21,364	24,000	7,427	6,384	15,753	19,000	16,665	14,800	32,418	38,800	67,050	66,100
48	48	Emmenthalbahn	49,879	52,000	18,671	19,098	16,744	18,300	28,794	29,950	45,588	46,250	94,884	98,270
48	43	Berne-Neuchâtel (Ligne directe)	28,802	29,200	5,495	4,320	17,651	21,000	13,292	14,300	30,943	35,300	65,476	71,900
41	41	Burgdorf-Thun-Bahn	26,415	32,200	5,709	6,441	10,428	12,100	14,252	14,900	24,675	27,000	49,268	53,070
40	40	Jura Neuchâtelols	71,000	73,000	7,890	10,560	31,500	32,700	22,500	27,000	54,000	59,700	119,300	131,300
40	40	Tössthalbahn	35,270	31,600	6,030	5,690	13,121	12,380	13,709	13,370	26,830	25,750	55,478	54,250
20	34	Gürbenthalbahn	18,197	24,800	1,188	4,937	5,816	11,400	2,154	7,070	7,970	18,470	16,809	36,270
31	31	Thunersee-Bahn	18,447	21,300	6,030	6,388	12,388	15,000	16,032	16,300	28,420	31,300	58,449	65,900
26	26	Huttwil-Wohlhusen	9,841	11,500	3,701	4,627	4,486	5,200	8,038	9,200	12,474	14,400	23,796	27,600
26	26	Uerikon-Bauma-Bahn	9,380	8,400	1,736	1,431	5,499	2,870	2,409	5,908	5,650	12,998	12,150	
—	24	Erlenbach-Zweismimmen	—	7,500	—	1,721	—	4,600	—	5,460	—	10,060	—	19,390
28	28	Fribourg-Morat	5,788	6,952	1,488	1,981	3,228	4,022	4,008	4,279	7,231	8,301	14,481	16,652
19	19	Bulle-Romont	7,910	9,000	3,653	4,462	5,540	6,420	17,514	21,700	23,054	28,120	48,686	54,300
19	19	Sihlthalbahn	22,661	20,950	8,622	7,864	5,159	4,870	9,934	8,790	15,093	15,660	30,979	29,610
15	15	Langenthal-Huttwil	13,268	13,000	4,594	6,340	4,892	5,000	7,359	8,800	12,251	13,800	25,072	27,500
14	14	Pont-Brassus	5,723	4,950	352	455	2,018	1,980	1,336	1,610	3,349	3,590	7,864	7,530
14	14	Travers-Régional	21,282	18,880	4,228	3,870	5,146	4,890	7,114	7,290	12,260	12,120	25,933	23,780
14	14	Spiez-Frutigen	5,172	5,800	1,166	1,247	2,832	3,170	3,057	3,380	5,889	6,550	11,646	13,280
12	12	Spiez-Erlenbach	6,236	7,800	1,899	1,684	2,500	3,350	4,034	3,115	6,584	6,485	11,901	13,715
11	11	Porrentruy-Bonfol	9,445	9,080	278	394	2,592	2,380	549	600	3,141	2,980	6,945	6,460
9	9	Uetlibergbahn	665	2,164	15	39	760	2,426	733	809	1,498	3,285	4,699	8,345
7	7	Wald-Rütli	6,550	6,700	1,740	1,600	2,651	2,700	3,796	2,800	5,447	5,500	11,201	10,870
5	5	Oensingen-Baletthalbahn	8,169	9,900	2,925	3,984	1,552	1,680	2,962	3,570	4,514	5,250	9,159	10,750
3,9	3,9	Orbe-Chavornay	4,896	5,185	2,212	2,401	1,427	1,743	1,821	1,939	3,248	3,682	9,295	10,375
575,9	613,9		428,312	464,211	102,506	118,728	187,088	215,771	216,214	239,762	408,302	455,583	844,811	936,967
		Schmalspurbahnen — Voies étroites												
129,09	130,32	Compagnie Genevoise des tramways électriques	813,797	812,254	4,161	4,249	116,366	113,876	7,195	7,782	123,561	121,658	275,482	276,015
92	92	Rätische Bahn	32,484	32,827	10,999	8,540	34,668	37,086	75,488	68,916	110,151	106,002	231,262	222,221
—	—	Viège-Zermatt	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
32	32	Berner Oberland-Bahnen	4,180	4,800	471	508	5,248	6,500	2,882	2,900	8,180	9,400	4,182	4,440
81	81	Bière-Apples-Morges und Apples-L'Isle	5,082	4,740	689	846	3,235	3,270	2,101	2,770	5,836	6,040	11,055	11,630
—	—	Chemin de fer Régionaux électr. du Jorat	—	16,729	—	178	—	6,282	—	465	—	6,727	—	15,415
27	27	Saignelégier-Chaux-de-Fonds	9,699	9,604	1,086	1,065	4,606	4,972	4,653	3,874	9,259	8,846	20,165	19,422
26	26	Appenzeler-Bahn	30,027	35,800	3,011	3,481	12,970	15,650	10,651	11,660	23,621	27,210	47,225	53,440
25	25	Yverdon-Ste-Croix	3,044	3,351	1,282	2,025	2,991	3,529	4,588	5,776	7,574	9,305	17,361	19,097
24	24	Lausanne-Echallens-Bercher	7,470	7,400	1,907	1,931	4,549	4,696	6,566	6,695	11,115	11,391	24,018	23,855
25	25	Stansstad-Engelberg	5,708	5,421	406	445	2,278	3,680	1,571	2,286	3,849	5,966	8,348	11,870
18	18	Frauenfeld-Wyl	9,663	11,570	963	1,381	4,651	5,660	2,765	3,642	7,416	9,302	15,057	17,603
17	17	Ponts-Sagne-Chaux-de-Fonds	7,121	7,499	201	260	2,675	2,749	799	905	3,474	3,654	8,202	8,374
14	14	Appenzeller Strassenbahn	13,129	13,627	795	1,134	7,878	8,310	4,157	4,929	12,035	13,239	26,994	29,763
14	14	Waldenburgerbahn	7,941	8,570	760	961	3,308	3,710	2,157	2,472	5,465	6,182	11,581	12,442
13	13	Birsigthalbahn	63,454	64,460	292	288	10,946	11,090	1,034	843	11,980	11,933	25,064	28,516
12	12	Limmatthal-Strassenbahn	39,115	48,795	—	—	4,938	4,847	—	—	4,938	4,847	10,080	9,863
—	11	Elektr. Strassenbahn Bremgarten-Dietikon	—	5,856	—	5	—	2,960	—	541	—	3,501	—	6,807
—	11	Elektr. Strassenbahn Aarau-Schöftland	10,364	10,386	—	836	4,662	4,502	—	1,027	4,662	5,529	9,982	12,380
10,80	10,80	Montreux-Oberland bernois, Sect. Montreux- Les Avants	8,751	7,211	76	486	9,181	7,826	557	2,429	9,688	10,255	20,516	21,861
10,50	10,50	Chemin de fer électrique Rolle-Gimel	2,138	2,810	87	154	622	749	236	365	858	1,114	1,872	2,309
9,93	9,93	Allaman-Aubonne-Gimel	—	6,476	—	198	—	2,129	—	459	—	2,588	—	5,367
9,7	9,7	Bern-Muri-Worb	11,882	11,576	25	35	3,906	3,826	146	164	4,052	3,990	8,436	8,851
9,7	9,7	Bex-Gryon-Villars	6,429	5,958	420	405	817	787	432	408	1,249	1,195	2,649	2,641
9	9	Tramelan-Tavannes	6,490	4,850	411	377	2,913	2,390	1,649	1,385	4,562	3,775	8,983	8,035
—	8,65	Chemins de fer électriques Veveysans	—	7,552	—	62	—	3,282	—	220	—	3,458	—	7,433
—	—	Rigi-Kaltbad-Scheidegg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
6,90	6,90	Chemin de fer électr. Châtel-St-Denis-Palézieux	3,769	4,360	380	142	1,208	1,478	767	2,000	1,970	3,478	4,244	6,140
6,90	6,90	Aigle-Leysin	1,975	2,696	251	273	9,796	4,841	3,883	4,135	7,679	8,976	14,740	18,380
6	6	Genève-Veyrier	29,011	29,717	12	25	5,958	6,666	86	117	6,089	6,783	13,086	14,106
5	5	Brenets-Loche	7,426	7,658	51	26	1,989	2,075	195	188	2,184	2,213	6,989	6,003
4	4	Sissach-Gelterkinden	9,225	9,566	104	107	1,674	1,712	337	359	2,011	2,071	4,098	4,219
595,81	644,70		1,148,474	1,189,897	28,740	30,378	257,978	281,066	184,885	189,562	392,858	420,627	822,121	888,498
		Zahnradbahnen — Grémallière												
—	—	Wengernalpbahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
12	12	Arth-Rigibahn	2,419	2,983	298	397	543	696	614	940	1,157	1,636	2,382	3,625
—	—	Gornergratbahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	Monte Generoso	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
8	8	Glion-Bochers de Naye	2,817	3,258	—	—	5,940	8,098	451	720	6,391	8,813	12,998	22,017
—	—	Brienzer Rothhornbahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	Rorschach-Heiden	2,909	3,310	1,314	844	2,687	2,950	3,980	3,700	6,687	6,650	10,368	12,856
—	—	Vitznau-Rigibahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	Pilatue-Bahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	Jungfraubahn (Kl. Scheidegg-Eigerletscher- Rotstock)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
27	27		8,145	9,561	1,612	1,241	9,170	11,789	5,045	5,800	14,215	17,099	26,198	33,498
		Tramways.												
7,54	26,31	Tramway de Neuchâtel	186,224	189,468	—	—	16,704	26,247	—	—	16,704	26,247	88,992	61,598
22,55	22,55	Städt. Strassenbahn Zürich	771,296	775,923	—	—	98,913	94,684	—	—	98,913	94,684	208,840	204,374
20,87	20,87	Basler Strassenbahnen	781,982	826,273										

Betriebs-Längen Longueurs d'explo- itation	Linien - Lignes	Verkehr - Trafic				Einnahmen - Recettes						Total-Einnahmen	
		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		Total des recettes	
		1902	1903	1902	1903	1902	1903	1902	1903	1902	1903	1902	1903
km	Drahtseilbahnen - Funiculaires	Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
—	Lauterbrunnen-Mürren	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	Stanserhornbahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	Funiculaire de Cossonay	8,265	8,370	37	42	687	710	155	170	842	880	1,677	1,760
1,80	Lausanne-Ouchy	46,487	49,789	6,422	8,574	4,912	5,416	6,665	8,988	11,577	14,404	25,493	30,460
—	Biel-Magglingen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	Beatenbergbahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1,57	Vevey-Chardonne-Pélerin	5,774	8,217	31	19	849	1,356	224	176	1,073	1,532	2,992	3,284
—	Salvatorebahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1,25	Rheineck-Walzenhausen	2,765	3,120	17	7	1,211	1,219	107	32	1,818	1,251	2,709	2,784
1,05	Elektr. Gurtenbahn	6,293	1,671	10	7	1,640	1,062	26	27	1,666	1,089	2,608	2,486
0,90	Biel-Leubringen	12,419	10,289	16	12	2,794	2,142	179	161	2,973	2,503	6,098	5,862
—	Bürgenstockbahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
0,80	Dolderbahn	6,563	4,745	4	3	1,765	1,258	29	19	1,794	1,277	3,184	2,709
—	Sonnenberg-Bahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	Ragaz-Wartenstein	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
0,72	Davos-Platz-Schatzalp	4,524	5,494	55	70	3,408	3,532	492	820	3,895	4,352	8,128	9,596
—	Reichenbach-Bahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
0,56	Territet-Glion	5,474	5,475	—	—	3,711	3,695	486	588	4,197	4,278	6,912	9,008
0,47	Lausanne-Signal	4,313	5,180	1	2	801	917	6	6	807	928	3,842	3,478
0,37	Ecluse-Plan	10,311	9,564	—	—	1,086	1,002	16	14	1,102	1,016	2,255	2,129
0,32	St. Gallen-Mühleck	12,402	13,888	29	24	1,267	1,494	78	61	1,340	1,555	2,924	4,477
0,29	Seilbahn Rigiviertel	8,366	5,018	—	—	569	748	—	—	569	748	1,317	1,446
0,25	Lugano-Bahnhof	17,781	18,967	8	9	1,816	1,955	55	55	1,871	2,010	4,011	4,066
0,16	Zürichbergbahn	24,679	25,505	—	—	2,832	2,873	23	25	2,855	2,898	4,920	4,913
—	Gütschbahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
0,18	Neuveville-St-Pierre (Fribourg)	10,098	12,102	—	—	687	978	—	—	687	978	1,511	1,859
0,10	Marzilibahn	9,351	8,522	—	—	552	544	—	—	552	544	1,124	1,065
12,76		185,865	190,916	6,633	8,769	30,082	30,401	8,586	11,187	38,618	41,538	81,645	90,767
143,87		5,189,518	5,497,626	141,088	156,568	884,979	968,290	367,924	399,936	1,252,908	1,368,226	2,672,452	2,945,506

Patenttaxen der Handelsreisenden — Taxes de patente des voyageurs de commerce.

	Einnahmen im I. Quartal — Recettes du 1 ^{er} trimestre.		1902	
	1903	1902	1903	1902
Zürich	58,200	53,550	304,650	289,750
Bern	57,200	55,450	4,200	3,900
St. Gallen	30,900	29,050	4,150	3,150
Neuchâtel	25,350	24,550	4,050	3,900
Vaud	23,900	22,000	3,450	2,650
Baselstadt	22,400	20,400	2,550	2,200
Aargau	21,300	20,550	1,950	2,100
Lucern	16,800	17,700	1,800	1,800
Thurgau	13,700	11,950	1,350	900
Solothurn	11,100	8,850	1,200	1,300
Graubünden	10,050	10,500	900	750
Genève	8,450	8,900	150	—
Fribourg	6,900	6,300	150	150
Uebertrag	304,650	289,750	330,550	312,550

Mehreinnahme — Augmentation Fr. 18,000.

Postulat beantragt der Bundesrat der Bundesversammlung, er sei einzuladen, die notwendigen Massnahmen zu treffen: 1) dass, wie bisher, jedem Postillon, dessen Arbeitszeit im Postdienst, Pferdewartung und Stallarbeit nicht mitgerechnet, mehr als 5 Stunden per Tag beträgt, jährlich mindestens 17 Ruhetage, wozüglich an Sonntagen, auf Rechnung der Postverwaltung gewährt werden; 2) dass jeder Postillon in den Genuss einer ununterbrochenen Ruhezeit von wenigstens 7 Stunden innert 24 Stunden gelange; 3) dass jedem Postillon von seinem Arbeitgeber ein Monatslohn von mindestens Fr. 40 mit, oder Fr. 100 ohne Verköstigung und Unterkunft bezahlt wird und die Postverwaltung den Postillonen Lohnzulagen bis zum Maximalbetrag von Fr. 240 per Jahr ausrichtet; 4) dass den Postillonen, wenn sie durch Krankheit, durch Militärdienst oder aus ähnlichen Gründen ohne eigenes Verschulden an der Leistung ihrer Dienste verhindert werden, der Lohn während wenigstens zwei Monaten ungeschmälert bezahlt wird und dass diejenigen, welchen der Postpferdehalter Unterkunft und Verköstigung gewährt, bei unverschuldeter Krankheit während wenigstens 2 Monaten auf Kosten des Arbeitgebers verpflegt und ärztlich behandelt werden; 5) dass willkürliche, ungerechtfertigte Entlassungen von Postillonen möglichst zu verhindern gesucht werden.

Zölle. Unter Nachweis ihrer ausschliesslichen Verwendung zur Fabrikation von Kaffee-Surrogaten werden getrocknete und gedörrte Feigen zu Fr. 1 per q nach Nr. 426 des schweizerischen Zolltarifes zugelassen.

— Douanes. Les figues séchées et torréfiées sont admises à l'importation au taux d'un franc par quintal d'après le n° 426 du tarif des douanes, moyennant la preuve de leur emploi exclusif à la fabrication de succédanés du café.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Birseckbahn Aktiengesellschaft in Arlesheim.

EINLADUNG

zur Generalversammlung.

Die Tit. Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zur ordentlichen Generalversammlung eingeladen, die Dienstag, den 16. Juni, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Gasthaus zum Löwen in Arlesheim stattfinden wird.

Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 1902. Bericht der Revisoren und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 2) Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- 3) Wahl von zwei Verwaltungsräten als Ersatz für im periodischen Austritt befindliche Mitglieder. (Art. 22 und 23 der Statuten.)
- 4) Wahl der Revisoren & Suppleanten.
- 5) Antrag des Verwaltungsrates betr. Verlängerung von zwei Ausweichstellen zu Doppelgleisestrecken. (1135.)
- 6) Antrag des Verwaltungsrates betr. Erstellung von Wartlokalen und deren Einrichtung an einzelnen Haltestellen.
- 7) Beschlussfassung über Beschaffung der für Bauten nötigen Mittel.

Rechnung und Revisionsbericht sind vom 5. Juni an zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt bei Herrn A. Gutzwiller in Arlesheim.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis spätestens Samstag, den 13. Juni, nachmittags 4 Uhr, bei einem der nachgenannten Bankinstitute: A. Sarasin & C^{ie} in Basel, Ehinger & C^{ie} in Basel, Basellandschaftliche Kantonalbank in Liestal, Basellandschaftliche Hypothekbank in Basel und Liestal, Spar- und Leihkasse in Arlesheim gegen die Eintrittskarten zu hinterlegen. An den nämlichen Stellen können vom 5. Juni ab die Tit. Aktionäre den Geschäftsbericht pro 1902 beziehen. Arlesheim, den 22. Mai 1903.

Namens des Verwaltungsrates der Birseckbahn-Gesellschaft:

Der Präsident:

F. Eckinger.

Der Aktuar:

Dr. Schlier.

Spiez-Frutigen-Bahn.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 15. Juni 1903, vormittags 10 Uhr, im Hotel „Schönegg“ in Spiez.

Traktanden:

- 1) Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung mit Bilanz pro 1902.
 - 2) Aktienbeteiligung bei der Montreux-Berner Oberland-Bahn.
 - 3) Wahl von sieben Mitgliedern des Verwaltungsrates infolge Ablaufes der Amtsdauer.
 - 4) Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1903.
- Der gedruckte Geschäftsbericht, versehen mit dem Berichte der Rechnungsrevisoren, sowie die Ausweisarten für die Hauptversammlung, welche am 15. Juni zur freien Hin- und Rückfahrt auf der Spiez-Frutigen-Bahn berechnen, können gegen Nachweis des Aktienbesitzes vom 8. bis 13. Juni auf unserem Direktionsbureau in Frutigen bezogen werden.

Frutigen, den 25. Mai 1903.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

Bühler, Nat.-Rat.

Basler Kantonalbank

Wir gewähren bis auf weiteres

Vorschüsse

gegen Hinterlage couranter Wertpapiere à 3 1/4 % gegen Eigenwechsel auf drei bis vier Monate.

(1017)

Die Direktion.

Rudolf Mosse, Annoncen-Expedition, Zürich, Bern.